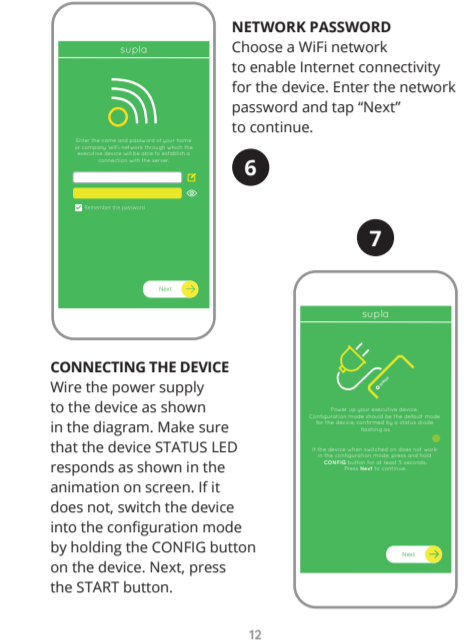


1. BEFORE GETTING STARTED

FEATURES:
- Wi-Fi 2.4 GHz radio communication,
- seven channels can be controlled via a smartphone and automatically via a schedule,
- independent 7-channel control option,
- ideal for electrical wiring, which allows to add the smartphone control functionality.

WHAT'S INSIDE THE BOX
- ROW-07 receiver
- user's manual
WHAT YOU NEED TO GET STARTED:
- screwdriver 4 pieces,
- max. 2.5 mm* cable for connecting the power supply,
- qualification certificate for voltages up to 1 kV is recommended.

Surface mounted 7-channel Wi-Fi receiver supla ROW-07



PL

Odbiornik Wi-Fi natynkowy 7-kanalowy supla ROW-07

1. ZANIM ZACZNIESZ
Cechy odbiornika:
- komercyjna sieć Wi-Fi 2.4 GHz,
- sterowanie siedmioma kanałami może zostać wykonane z poziomu smartfona i automatycznie z użyciem harmonogramu,
- możliwość sterowania 7 kanałami niezależnie,
- idealnie nadaje się do instalacji elektrycznej pozwalającej obsługiwać sterowanie z smartfona.

DE

7-Kanal Wi-Fi Funkempfänger Funkputz-Montage supla ROW-07

1. BEVOR SIE BEGINNEN
EIGENSCHAFTEN DES FUNKEMPFÄNGERS:
- Funkempfang Wi-Fi 2.4 GHz,
- Die Steuerung sieben Kanäle kann vom Smartphone aus und automatisch mithilfe eines Zeitplans ausgeführt werden,
- Möglichkei eine individuelle, unabhängige Steuerung der 7 Kanäle.

RUS

Приемник Wi-Fi настенный 7-канальный supla ROW-07

1. ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧАТЬ
ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИЕМНИКА:
- радиосеть Wi-Fi 2.4 ГГц,
- управление семью каналами можно осуществлять со смартфона и автоматически по графику,
- возможность управления 7 каналами по отдельности,
- возможность подключения к электрической установке, позволяющая добавлять функциональность управления со своего смартфона.

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ
- устройство ROW-07
- инструкция по эксплуатации

2. WARNING

CAUTION
The device must be connected to power supply in accordance with applicable electrical and safety standards or regulations. See this User Manual for the wiring instructions. Installation, wiring and setting of this product shall only be done by qualified electrical engineers who have read and understood this User Manual and the product features. Do not open or otherwise disassemble the product enclosure, otherwise the product warranty will be void and an electrocution hazard may occur. Prior to installing and wiring this product, make sure that the wiring to be connected is not live. The conditions and methods of transport, storage and operation of this product may affect its performance. Do not install the product if any of its components is missing, the product is damaged or deformed in any way. If any malfunctions are found, consult the manufacturer.

3. INFORMATION

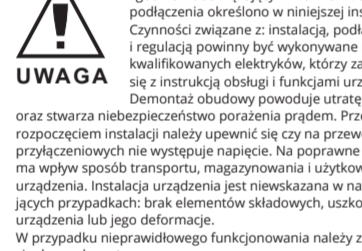
ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of ROW-07 radio device complies with Directive 2014/53/EU. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

4. TECHNICAL DATA

Table with 2 columns: Parameter and Value. Includes Rated supply voltage (230 V AC), Rated mains frequency (50 / 60 Hz), Rated power consumption (3.2 W), Transmission (Wi-Fi 2.4 GHz 802.11 b/g/n), etc.

5. GETTING STARTED IN 5 STEPS

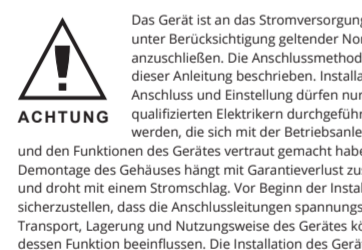
STEP 1 install the app



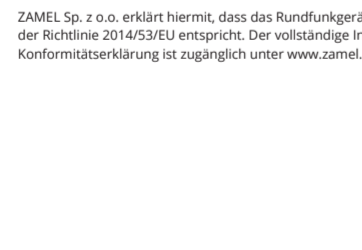
STEP 2 create an account / log in



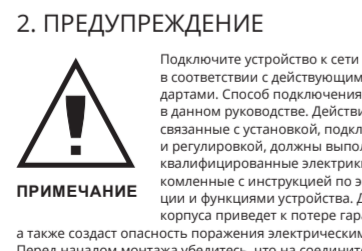
STEP 3 connect to the power supply



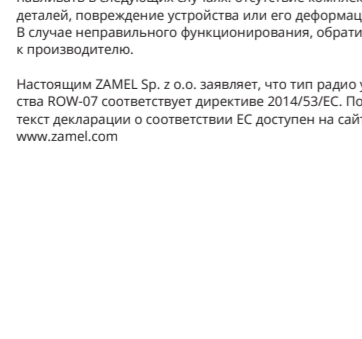
STEP 4 add the device



STEP 5 control the lights



APP FUNCTIONS



2. OSTRZEŻENIE

Uwaga
Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnie z obowiązującymi normami. Sposób podłączenia określono w niniejszej instrukcji. Czynności związane z instalacją, podłączeniem i regulacją powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków, którzy zapoznali się z instrukcją obsługi i funkcjami urządzenia. Demontaż obudowy powoduje utratę gwarantacji i może spowodować porażenie prądem. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się, że na przewodach przyłączonych w tym występuje napięcie. Na poprawne działanie mogą mieć wpływ warunki pogodowe, magnezjony i ujemne ładunki elektryczne. Instalacja urządzenia jest niewskazana w następujących przypadkach: brak elementów włącznika, uszkodzenie instalacji lub zapr.
W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania należy zwrócić się do producenta.

3. INFORMACJE

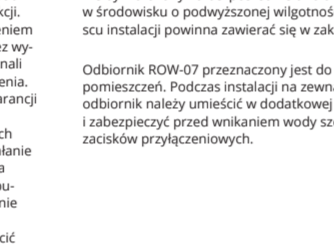
ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia supla ROW-07 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności LED jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

4. DANE TECHNICZNE

Table with 2 columns: Parameter and Value. Includes Napięcie znamionowe (230 V AC), Częstotliwość (50 / 60 Hz), Moc znamionowa poboru mocy (3.2 W), etc.

5. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

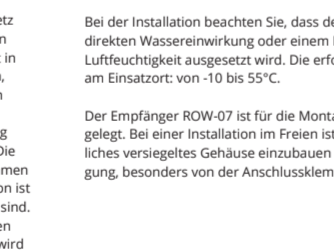
KROK 1 zainstaluj aplikację



KROK 2 utwórz konto / zaloguj się



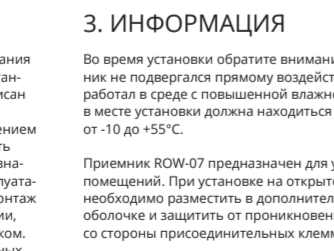
KROK 3 podłącz do prądu



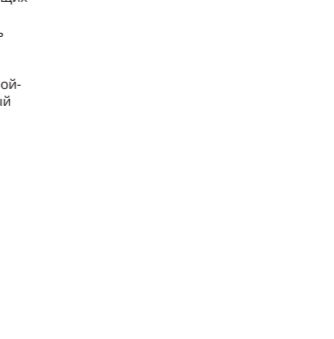
KROK 4 dodaj urządzenie



KROK 5 steruj światłem



FUNKCJE APLIKACJI



2. INFORMACIJE

При установке обратите внимание на то, чтобы приемник не подвергался прямому воздействию воды, а также не располагался в местах с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C.

3. ИНФОРМАЦИЯ

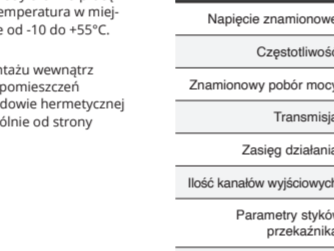
ZAMEL Sp. z o.o. заявляет, что тип радио устройства supla ROW-07 соответствует директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.zamel.com

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

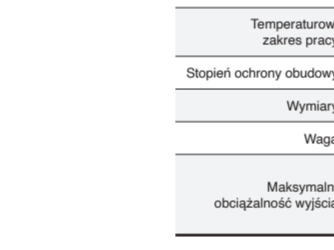
Table with 2 columns: Parameter and Value. Includes Номинальное напряжение (230 В пер. тока), Частота (50 / 60 Гц), Номинальное потребление мощности (3,2 Вт), etc.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

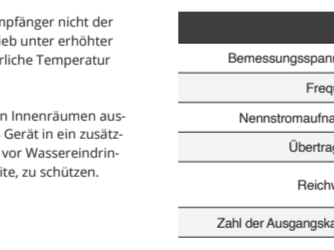
ШАГ 1 установите приложение



ШАГ 2 создайте учетную запись / войдите в приложение



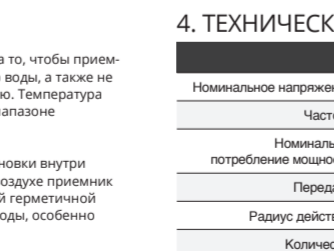
ШАГ 3 подключите устройство к электросети



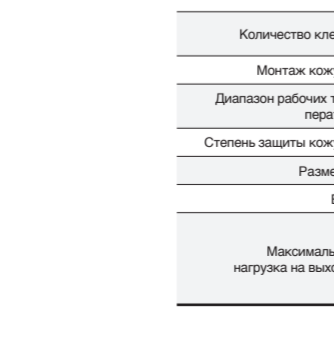
ШАГ 4 добавьте устройство



ШАГ 5 управляйте светом



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА



2. INFORMACIJE

При установке обратите внимание на то, чтобы приемник не подвергался прямому воздействию воды, а также не располагался в местах с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C.

3. ИНФОРМАЦИЯ

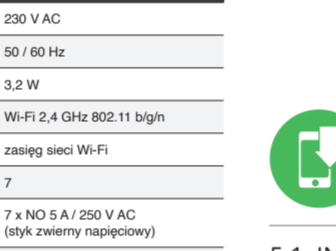
ZAMEL Sp. z o.o. заявляет, что тип радио устройства supla ROW-07 соответствует директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.zamel.com

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

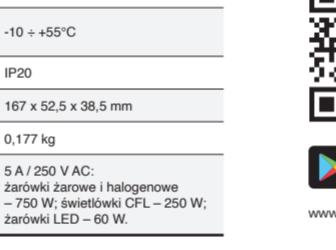
Table with 2 columns: Parameter and Value. Includes Номинальное напряжение (230 В пер. тока), Частота (50 / 60 Гц), Номинальное потребление мощности (3,2 Вт), etc.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

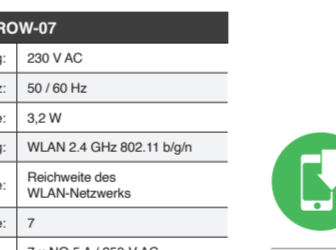
ШАГ 1 установите приложение



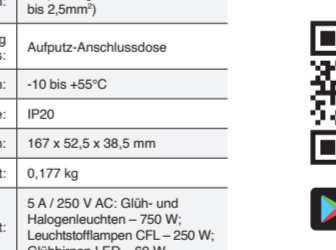
ШАГ 2 создайте учетную запись / войдите в приложение



ШАГ 3 подключите устройство к электросети



ШАГ 4 добавьте устройство



ШАГ 5 управляйте светом



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА



2. INFORMACIJE

При установке обратите внимание на то, чтобы приемник не подвергался прямому воздействию воды, а также не располагался в местах с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C.

3. ИНФОРМАЦИЯ

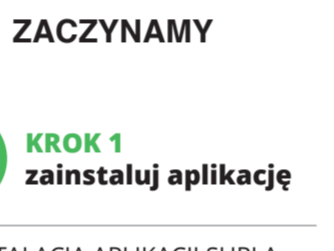
ZAMEL Sp. z o.o. заявляет, что тип радио устройства supla ROW-07 соответствует директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.zamel.com

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Table with 2 columns: Parameter and Value. Includes Номинальное напряжение (230 В пер. тока), Частота (50 / 60 Гц), Номинальное потребление мощности (3,2 Вт), etc.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

ШАГ 1 установите приложение



ШАГ 2 создайте учетную запись / войдите в приложение



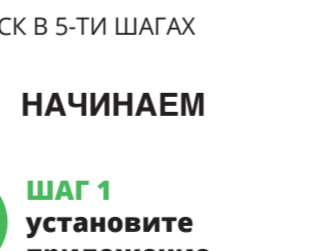
ШАГ 3 подключите устройство к электросети



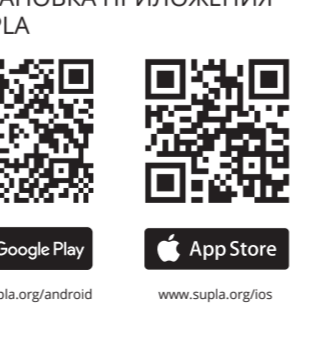
ШАГ 4 добавьте устройство



ШАГ 5 управляйте светом



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА



2. INFORMACIJE

При установке обратите внимание на то, чтобы приемник не подвергался прямому воздействию воды, а также не располагался в местах с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C.

3. ИНФОРМАЦИЯ

ZAMEL Sp. z o.o. заявляет, что тип радио устройства supla ROW-07 соответствует директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.zamel.com

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Table with 2 columns: Parameter and Value. Includes Номинальное напряжение (230 В пер. тока), Частота (50 / 60 Гц), Номинальное потребление мощности (3,2 Вт), etc.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

ШАГ 1 установите приложение



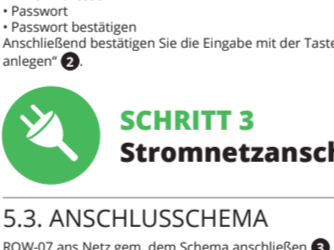
ШАГ 2 создайте учетную запись / войдите в приложение



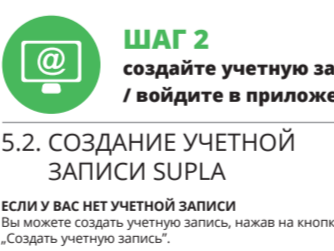
ШАГ 3 подключите устройство к электросети



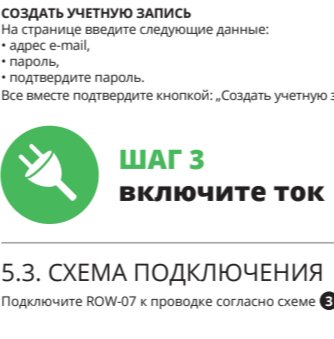
ШАГ 4 добавьте устройство



ШАГ 5 управляйте светом



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА



2. INFORMACIJE

При установке обратите внимание на то, чтобы приемник не подвергался прямому воздействию воды, а также не располагался в местах с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C.

3. ИНФОРМАЦИЯ

ZAMEL Sp. z o.o. заявляет, что тип радио устройства supla ROW-07 соответствует директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.zamel.com

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

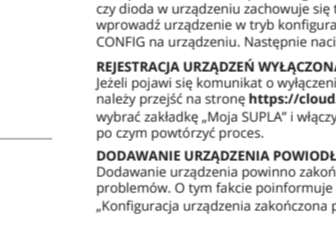
Table with 2 columns: Parameter and Value. Includes Номинальное напряжение (230 В пер. тока), Частота (50 / 60 Гц), Номинальное потребление мощности (3,2 Вт), etc.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

ШАГ 1 установите приложение



ШАГ 2 создайте учетную запись / войдите в приложение



ШАГ 3 подключите устройство к электросети



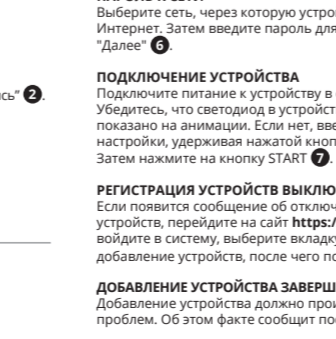
ШАГ 4 добавьте устройство



ШАГ 5 управляйте светом



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА



2. INFORMACIJE

При установке обратите внимание на то, чтобы приемник не подвергался прямому воздействию воды, а также не располагался в местах с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C.

3. ИНФОРМАЦИЯ

ZAMEL Sp. z o.o. заявляет, что тип радио устройства supla ROW-07 соответствует директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.zamel.com

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

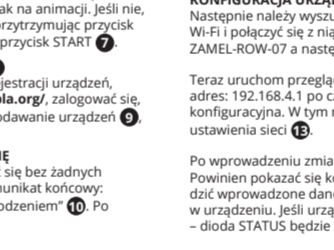
Table with 2 columns: Parameter and Value. Includes Номинальное напряжение (230 В пер. тока), Частота (50 / 60 Гц), Номинальное потребление мощности (3,2 Вт), etc.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

ШАГ 1 установите приложение



ШАГ 2 создайте учетную запись / войдите в приложение



ШАГ 3 подключите устройство к электросети



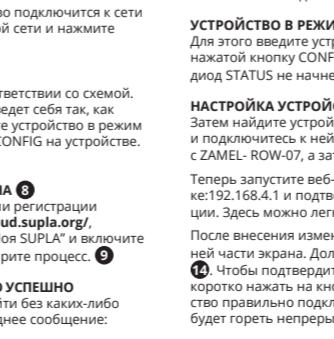
ШАГ 4 добавьте устройство



ШАГ 5 управляйте светом



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА



2. INFORMACIJE

При установке обратите внимание на то, чтобы приемник не подвергался прямому воздействию воды, а также не располагался в местах с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C.

3. ИНФОРМАЦИЯ

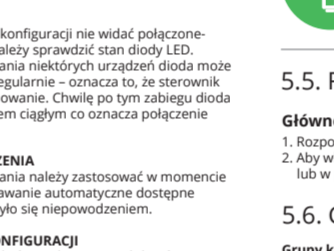
ZAMEL Sp. z o.o. заявляет, что тип радио устройства supla ROW-07 соответствует директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.zamel.com

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

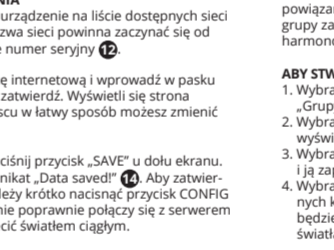
Table with 2 columns: Parameter and Value. Includes Номинальное напряжение (230 В пер. тока), Частота (50 / 60 Гц), Номинальное потребление мощности (3,2 Вт), etc.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

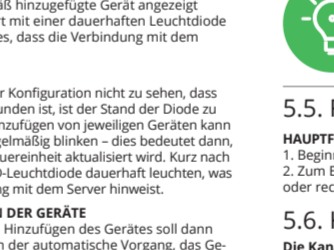
ШАГ 1 установите приложение



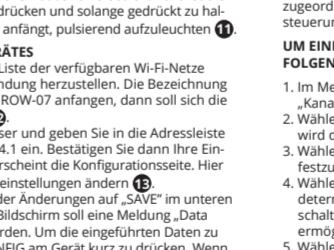
ШАГ 2 создайте учетную запись / войдите в приложение



ШАГ 3 подключите устройство к электросети



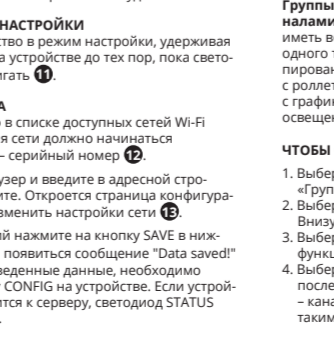
ШАГ 4 добавьте устройство



ШАГ 5 управляйте светом



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА



2. INFORMACIJE

При установке обратите внимание на то, чтобы приемник не подвергался прямому воздействию воды, а также не располагался в местах с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C.

3. ИНФОРМАЦИЯ

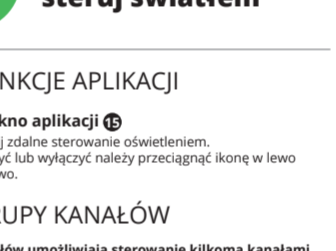
ZAMEL Sp. z o.o. заявляет, что тип радио устройства supla ROW-07 соответствует директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.zamel.com

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

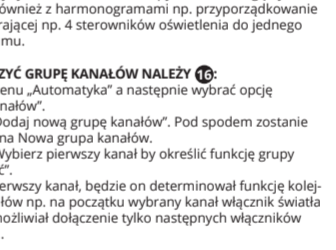
Table with 2 columns: Parameter and Value. Includes Номинальное напряжение (230 В пер. тока), Частота (50 / 60 Гц), Номинальное потребление мощности (3,2 Вт), etc.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

ШАГ 1 установите приложение



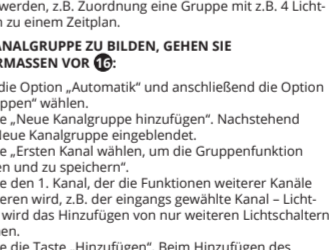
ШАГ 2 создайте учетную запись / войдите в приложение



ШАГ 3 подключите устройство к электросети



ШАГ 4 добавьте устройство



ШАГ 5 управляйте светом



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА



2. INFORMACIJE

При установке обратите внимание на то, чтобы приемник не подвергался прямому воздействию воды, а также не располагался в местах с повышенной влажностью. Температура в месте установки должна находиться в диапазоне от -10 до +55°C.

3. ИНФОРМАЦИЯ

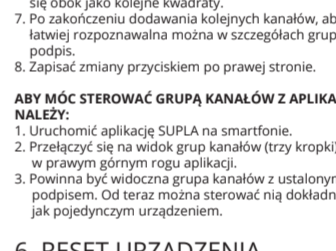
ZAMEL Sp. z o.o. заявляет, что тип радио устройства supla ROW-07 соответствует директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.zamel.com

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

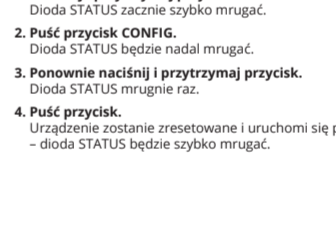
Table with 2 columns: Parameter and Value. Includes Номинальное напряжение (230 В пер. тока), Частота (50 / 60 Гц), Номинальное потребление мощности (3,2 Вт), etc.

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ

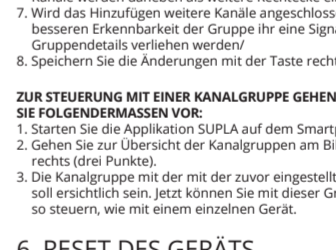
ШАГ 1 установите приложение



ШАГ 2 создайте учетную запись / войдите в приложение



ШАГ 3 подключите устройство к электросети



ШАГ 4 добавьте устройство

ES

Receptor Wi-Fi de 7 canales montado en superficie supla ROW-07

1. ANTES DE EMPEZAR

CARACTERÍSTICAS DEL RECEPTOR:

- comunicación por radio Wi-Fi de 2,4 GHz,
- control de siete canales desde un teléfono inteligente y automáticamente mediante el programa,
- opción de controlar 7 canales de forma independiente,
- ideal para instalaciones eléctricas, permite añadir la funcionalidad de control desde un teléfono inteligente.

EL PAQUETE INCLuye

- dispositivo ROW-07
- instrucciones de uso

QUE NECESITAS PARA EMPEZAR:

- destornillador / alicates,
- cable de diámetro máximo de 2,5 mm² para conectar la alimentación,
- qualification certificate for voltages up to 1 kV is recommended.

2. ADVERTENCIA

¡ IMPORTANTE !

La pérdida de la garantía y poder llegar al peligro de choque eléctrico. Antes de comenzar el proceso de instalación, es importante asegurarse de que los cables de conexión estén libres de tensión. El modo de transporte, almacenamiento y uso del equipo afectan su funcionamiento correcto. No se recomienda la instalación del equipo en los siguientes entornos:

Par la présente, ZAMEL Sp. z o.o. déclare que le type de équipement de radio ROW-07 cumple los requisitos de la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE se puede consultar en la siguiente página web: www.zamel.com

3. INFORMACIÓN

A la hora de realizar la instalación, presta atención a que el receptor no esté expuesto al contacto directo con el agua o a condiciones de elevada humedad. La temperatura ambiente en el lugar de instalación se debe comprender entre -10 y +55°C.

El receptor ROW-07 está concebido para la instalación en interiores. En caso de instalación en exteriores, el receptor se debe colocar en una caja hermética adicional protegida contra la penetración de agua, sobre todo por el lado de los bornes de conexión.

4. DATOS TÉCNICOS



ROW-07	
Tensión nominal:	230 V AC
Frecuencia:	50 / 60 Hz
Consumo nominal de potencia:	3,2 W
Transmisión:	Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n
Alcance de operación:	cobertura de la red Wi-Fi
Número de canales de salida:	7
Parámetros de los contactos de rele:	7 x NO S/A / 250 V AC (contacto normalmente abierto de tensión)
Número de terminales de conexión:	10 (cables de sección hasta 2,5 mm ²)
Instalación de la caja:	caja montada en superficie
Rango de temperaturas de trabajo:	-10 - +55°C
Grado de protección de la caja:	IP20
Medidas:	167 x 52,5 x 38,5 mm
Peso:	0,177 kg
Capacidad máxima de salida:	5 A / 250 V AC: bombillas incandescentes e halógenas ~ 250 W, lámparas CFL ~ 250 W, lámparas LED ~ 60 W



5. PUESTA EN MARCHA EN 5 PASOS

EMPEZAMOS

PASO 1 instala la aplicación

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN DE SUPLA

www.supla.org/android www.supla.org/ios

PASO 2 date de alta / abre sesión

5.2. CÓMO DARSE DE ALTA EN SUPLA

SI NO TIENES UNA CUENTA
La puedes crear pulsando el botón „Crear cuenta“.

YA TIENES UNA CUENTA
Aparecerá el Asistente de agregación de equipos. Pulsa el botón „Añadir equipo“ para continuar.

CONTRASEÑA DE LA RED
Selecciona la red utilizada para conectarse a Internet. Introduce la contraseña correspondiente y pulsa „Aceptar“.

CONEXIÓN DEL EQUIPO
Elige el equipo a la alimentación de acuerdo con el esquema proporcionado. Comprueba que el diodo del equipo se comporte igual que en la animación. Si no es el caso, entra en el modo de configuración del equipo pulsando el botón CONFIG. Luego pulsa el botón INICIO.

REGISTRO DE EQUIPOS DESHABILITADO
Si aparece un mensaje acerca del registro de equipos deshabilitado, abre la página <https://cloud.supla.org>, inicia la sesión, elige la pestaña „Mi SUPLA“ y deshabilita la posibilidad de agregar equipos, luego repite el proceso.

5.3. ESQUEMA DE CONEXIÓN
Conecta ROW-07 a la instalación siguiendo el esquema proporcionado.

PASO 4 añade el equipo

5.4. AGREGACIÓN AUTOMÁTICA DEL EQUIPO

INICIA LA APLICACIÓN
Luego selecciona „Añadir equipo“ del menú.

INICIO DEL ASISTENTE
Aparecerá el Asistente de agregación de equipos. Pulsa el botón „Añadir equipo“ para continuar.

CONTRASEÑA DE LA RED
Selecciona la red utilizada para conectarse a Internet. Introduce la contraseña correspondiente y pulsa „Aceptar“.

CONEXIÓN DEL EQUIPO
Elige el equipo a la alimentación de acuerdo con el esquema proporcionado. Comprueba que el diodo del equipo se comporte igual que en la animación. Si no es el caso, entra en el modo de configuración del equipo pulsando el botón CONFIG. Luego pulsa el botón INICIO.

REGISTRO DE EQUIPOS DESHABILITADO
Si aparece un mensaje acerca del registro de equipos deshabilitado, abre la página <https://cloud.supla.org>, inicia la sesión, elige la pestaña „Mi SUPLA“ y deshabilita la posibilidad de agregar equipos, luego repite el proceso.

AGREGACIÓN CORRECTA DEL EQUIPO
La agregación del equipo debe finalizar sin problemas. Lo confirma el mensaje final. El proceso de agregación del equipo ha finalizado correctamente.

PASO 5 controla la luz

5.5. FUNCIONES DE LA APLICACIÓN

VENTANA PRINCIPAL DE LA APLICACIÓN

1. Empieza con el control remoto de la iluminación.
2. Para encender o apagar, arrastra el icono a la izquierda o a la derecha.

5.6. GRUPOS DE CANALES

Los grupos de canales permiten controlar varios canales con un botón en la aplicación. Para agrupar los canales, estos deben ser del mismo tipo, es. interruptores de luz, persianas con persianas, etc. Los grupos de canales pueden estar vinculados también con los horarios, es. la asignación de un grupo de canales a un día de la semana, es. 4 controladores de luz a un horario.

CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO
A continuación, busca el equipo en el listado de las redes Wi-Fi disponibles y conéctate a esa red. El nombre de red debe empezar con ZAMEL-ROW-07 seguido del número de serie.

AGREGACIÓN CORRECTA DEL EQUIPO
La agregación del equipo debe finalizar sin problemas. Lo confirma el mensaje final. El proceso de agregación del equipo ha finalizado correctamente.

PASO 5 controla la luz

5.5. FUNCIONES DE LA APLICACIÓN

VENTANA PRINCIPAL DE LA APLICACIÓN

1. Empieza con el control remoto de la iluminación.
2. Para encender o apagar, arrastra el icono a la izquierda o a la derecha.

5.6. GRUPOS DE CANALES

Los grupos de canales permiten controlar varios canales con un botón en la aplicación. Para agrupar los canales, estos deben ser del mismo tipo, es. interruptores de luz, persianas con persianas, etc. Los grupos de canales pueden estar vinculados también con los horarios, es. la asignación de un grupo de canales a un día de la semana, es. 4 controladores de luz a un horario.

CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO
A continuación, busca el equipo en el listado de las redes Wi-Fi disponibles y conéctate a esa red. El nombre de red debe empezar con ZAMEL-ROW-07 seguido del número de serie.

AGREGACIÓN CORRECTA DEL EQUIPO
La agregación del equipo debe finalizar sin problemas. Lo confirma el mensaje final. El proceso de agregación del equipo ha finalizado correctamente.

PASO 5 controla la luz

5.5. FUNCIONES DE LA APLICACIÓN

VENTANA PRINCIPAL DE LA APLICACIÓN

1. Empieza con el control remoto de la iluminación.
2. Para encender o apagar, arrastra el icono a la izquierda o a la derecha.

5.6. GRUPOS DE CANALES

Los grupos de canales permiten controlar varios canales con un botón en la aplicación. Para agrupar los canales, estos deben ser del mismo tipo, es. interruptores de luz, persianas con persianas, etc. Los grupos de canales pueden estar vinculados también con los horarios, es. la asignación de un grupo de canales a un día de la semana, es. 4 controladores de luz a un horario.

CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO
A continuación, busca el equipo en el listado de las redes Wi-Fi disponibles y conéctate a esa red. El nombre de red debe empezar con ZAMEL-ROW-07 seguido del número de serie.

AGREGACIÓN CORRECTA DEL EQUIPO
La agregación del equipo debe finalizar sin problemas. Lo confirma el mensaje final. El proceso de agregación del equipo ha finalizado correctamente.

7. MÁS INFORMACIÓN

Información adicional y material de vídeo que puede encontrar escaneando el código QR o usando el siguiente enlace: <https://supla.zamel.com/product/row-07/>

8. GARANTÍA

1. ZAMEL Sp. z o.o. concede una garantía de 24 meses a los productos vendidos. 2. La garantía de ZAMEL Sp. z o.o. no incluye: a) daños ocasionados durante el transporte, cargadescarga u otros circunstancias; b) daños ocasionados debido al montaje o uso incorrectos de los productos de ZAMEL Sp. z o.o.; c) daños ocasionados debido a la introducción de cualesquiera modificaciones por parte del COMPRADOR o terceros; d) daños resultantes de actos de fuerza mayor u otros causas accidentales no imputables a ZAMEL Sp. z o.o.; e) vicios determinados, todas las reclamaciones por concepto de la garantía han de ser comunicadas por el COMPRADOR en el punto de venta o a la empresa ZAMEL Sp. z o.o. por escrito antes de la recepción de los productos. 3. ZAMEL Sp. z o.o. se compromete a estudiar las reclamaciones de acuerdo con la legislación polaca en vigor. 5. La aceptación de la forma de resolver la reclamación (reemplazo de la mercancía por una libre de defectos, reparación o reembolso) corresponde a ZAMEL Sp. z o.o. 6. La garantía no excluye ni limita o suspende los derechos del COMPRADOR resultantes de la legislación relativa al saneamiento por vicios con respecto a los objetos vendidos.

IT

Ricevitore Wi-Fi a 7 canali, sopra intonaco supla ROW-07

1. PRIMA DI INIZIARE

CARATTERISTICHE DEL RICEVITORE

- comunicazione wireless Wi-Fi a 2,4 GHz,
- controllo di sette canali a partire da un smartphone e automaticamente attraverso il programma,
- possibilità di controllo indipendente di 7 canali
- ideale per l'impianto elettrico in quanto consente di aggiungere le funzionalità di controllo dal proprio smartphone.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Dispositivo ROW-07
- manuale utente

INIZIO:

- cacciavite / pinza combinata,
- diametro massimo di 2,5 mm² per collegamento elettrico,
- si raccomanda l'attestato di abilitazione per tensioni fino a 1 kV.

2. AVVERTENZA

ATTENZIONE

Il dispositivo deve essere collegato al sistema di alimentazione conformemente alle norme vigenti. La modalità di collegamento è stata indicata nelle presenti istruzioni. Le operazioni di montaggio, collegamento e regolazione devono essere eseguite da elettricisti qualificati che hanno fatto la dichiarazione di conformità UE e sono autorizzati a installare il prodotto. In caso di malfunzionamento, occorre contattare il produttore.

ZAMEL Sp. z o.o. dichiara che il tipo di dispositivo radio ROW-07 è conforme alla direttiva 2014/53 / UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.zamel.com

3. INFORMAZIONI

Durante l'installazione, prestare attenzione che il ricevitore non sia esposto all'acqua o in ambiente con elevata umidità. La temperatura di installazione dovrebbe essere nell'intervallo da -10 a +55°C.

Il ricevitore ROW-07 è destinato al montaggio in stanze interne. Quando si installa in ambienti esterni, il ricevitore deve essere montato in un involucro ermetico e protetto contro infiltrazione di acqua, soprattutto dal lato dei morsetti di collegamento.

4. DATI TECNICI



ROW-07	
Tensione di alimentazione:	230 V AC
Frequenza:	50 / 60 Hz
Consumo nominale:	3,2 W
Trasmissione:	Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n
Campo di funzionamento:	Copertura della rete Wi-Fi
Numero di canali di uscita:	7
Parametri contatto rele:	7 x NO S/A / 250 V AC (contatto non pulito NO)
Numero di terminali collegamento:	10 (cavi con sezione fino a 2,5 mm ²)
Montaggio:	scatola sopra intonaco
Temperatura ambiente di lavoro:	-10 - + 55°C
Grado di protezione alloggiamento:	IP20
Dimensioni:	167 x 52,5 x 38,5 mm
Peso:	0,177 kg
Massimo carico di uscita:	5 A / 250 V AC: lampadine a incandescenza e a halogenas ~ 250 W, Lampade CFL ~ 250 W, Lampadine a LED ~ 60 W


5. ATTIVAZIONE IN 5 PASSI

INIZIAMO

PASO 1 installa l'applicazione

5.1. INSTALLAZIONE DELL'APPLICAZIONE DI SUPLA

www.supla.org/android www.supla.org/ios

PASO 2 crea un account / entra

5.2. ATTIVAZIONE DELL'ACCOUNT SUPLA

SE NON SEI ANCORA REGISTRATO
Puoi farlo cliccando sul tasto „Crea un account“.

SE SEI GIÀ REGISTRATO
Inserisci l'indirizzo email usato durante la registrazione.

CREA UN ACCOUNT
Inserisci il tuo indirizzo email, il tuo numero di telefono e la tua password. Conferma con il tasto: „Crea un account“.

ASSOCIAZIONE DELLA FINESTRA DI ASSOCIAZIONE
Si attiverà la finestra di associazione del dispositivo. Per continuare clicca su „Avanti“.

PASSWORD DELLA RETE
Inserisci la password di rete a cui il dispositivo si conetterà alla rete internet. Di seguito inserisci la sua password e clicca su „Avanti“.

ASSOCIAZIONE DEL DISPOSITIVO
Collega il dispositivo alla corrente conformemente allo schema. Controlla che la spia del dispositivo si comporti nello stesso modo che si vede nel filmato. Altrimenti, metti il dispositivo in modalità di configurazione, trattandosi di un dispositivo presente sul dispositivo. Di seguito clicca su START.

REGISTRAZIONE DEI DISPOSITIVI DISATTIVATI
Se appare il comunicato sull'attivazione della registrazione dei dispositivi, vai al sito <https://cloud.supla.org>, accedi a „Mi SUPLA“ e attiva la funzione di associazione dei dispositivi e ripeti il procedimento.

IL DISPOSITIVO È STATO AGGIUNTO CON SUCCESSO
L'associazione del dispositivo dovrebbe terminare senza alcun problema. Riceverai il messaggio „La configurazione del disposit-

PASO 4 aggiungi il dispositivo

5.4. ASSOCIAZIONE AUTOMATICA DEL DISPOSITIVO

ATTIVA L'APPLICAZIONE
Seleziona „Attiva il dispositivo“ dal menu.

ATTIVAZIONE DELLA FINESTRA DI ASSOCIAZIONE
Si attiverà la finestra di associazione del dispositivo. Per continuare clicca su „Avanti“.

PASSWORD DELLA RETE
Inserisci la password di rete a cui il dispositivo si conetterà alla rete internet. Di seguito inserisci la sua password e clicca su „Avanti“.

ASSOCIAZIONE DEL DISPOSITIVO
Collega il dispositivo alla corrente conformemente allo schema. Controlla che la spia del dispositivo si comporti nello stesso modo che si vede nel filmato. Altrimenti, metti il dispositivo in modalità di configurazione, trattandosi di un dispositivo presente sul dispositivo. Di seguito clicca su START.

REGISTRAZIONE DEI DISPOSITIVI DISATTIVATI
Se appare il comunicato sull'attivazione della registrazione dei dispositivi, vai al sito <https://cloud.supla.org>, accedi a „Mi SUPLA“ e attiva la funzione di associazione dei dispositivi e ripeti il procedimento.

IL DISPOSITIVO È STATO AGGIUNTO CON SUCCESSO
L'associazione del dispositivo dovrebbe terminare senza alcun problema. Riceverai il messaggio „La configurazione del disposit-

PASO 4 aggiungi il dispositivo

5.4. ASSOCIAZIONE AUTOMATICA DEL DISPOSITIVO

ATTIVA L'APPLICAZIONE
Seleziona „Attiva il dispositivo“ dal menu.

ATTIVAZIONE DELLA FINESTRA DI ASSOCIAZIONE
Si attiverà la finestra di associazione del dispositivo. Per continuare clicca su „Avanti“.

PASSWORD DELLA RETE
Inserisci la password di rete a cui il dispositivo si conetterà alla rete internet. Di seguito inserisci la sua password e clicca su „Avanti“.

ASSOCIAZIONE DEL DISPOSITIVO
Collega il dispositivo alla corrente conformemente allo schema. Controlla che la spia del dispositivo si comporti nello stesso modo che si vede nel filmato. Altrimenti, metti il dispositivo in modalità di configurazione, trattandosi di un dispositivo presente sul dispositivo. Di seguito clicca su START.

REGISTRAZIONE DEI DISPOSITIVI DISATTIVATI
Se appare il comunicato sull'attivazione della registrazione dei dispositivi, vai al sito <https://cloud.supla.org>, accedi a „Mi SUPLA“ e attiva la funzione di associazione dei dispositivi e ripeti il procedimento.

IL DISPOSITIVO È STATO AGGIUNTO CON SUCCESSO
L'associazione del dispositivo dovrebbe terminare senza alcun problema. Riceverai il messaggio „La configurazione del disposit-

PASO 5 controlla la luce

5.5. FUNZIONI APLICAZIONE

FINESTRA PRINCIPALE DELL'APPLICAZIONE

1. Avvia il controllo dell'illuminazione.
1. Un gruppo di canali dovrebbe essere visibile con il nome impostato. D'ora in poi puoi controllare esattamente come un singolo dispositivo.

5.6. GRUPPI DI CANA LI

I gruppi di canali consentono di controllare diversi canali utilizzando un pulsante nell'applicazione. Per raggruppare i canali, devono essere dello stesso tipo, ad es. si possono usare interruttori luce, persiane con persiane, ecc. I gruppi di canali possono essere associati a pianificazioni, es. la assegnazione di un gruppo di canali ad un orario.

CONFIGURAZIONE DEL DISPOSITIVO
A continuación, busca el equipo en el listado de las redes Wi-Fi disponibles y conéctate a esa red. El nombre de red debe empezar con ZAMEL-ROW-07 seguido del número de serie.

AGREGACIÓN CORRECTA DEL EQUIPO
La agregación del equipo debe finalizar sin problemas. Lo confirma el mensaje final. El proceso de agregación del equipo ha finalizado correctamente.

PASO 5 controlla la luce

5.5. FUNZIONI APLICAZIONE

FINESTRA PRINCIPALE DELL'APPLICAZIONE

1. Avvia il controllo dell'illuminazione.
1. Un gruppo di canali dovrebbe essere visibile con il nome impostato. D'ora in poi puoi controllare esattamente come un singolo dispositivo.

5.6. GRUPPI DI CANA LI

I gruppi di canali consentono di controllare diversi canali utilizzando un pulsante nell'applicazione. Per raggruppare i canali, devono essere dello stesso tipo, ad es. si possono usare interruttori luce, persiane con persiane, ecc. I gruppi di canali possono essere associati a pianificazioni, es. la assegnazione di un gruppo di canali ad un orario.

CONFIGURAZIONE DEL DISPOSITIVO
A continuación, busca el equipo en el listado de las redes Wi-Fi disponibles y conéctate a esa red. El nombre de red debe empezar con ZAMEL-ROW-07 seguido del número de serie.

AGREGACIÓN CORRECTA DEL EQUIPO
La agregación del equipo debe finalizar sin problemas. Lo confirma el mensaje final. El proceso de agregación del equipo ha finalizado correctamente.

7. MAGGIORI INFORMAZIONI

Ulteriori informazioni e materiale video è possibile trovare tramite la scansione del codice QR o utilizzando il seguente collegamento: <https://supla.zamel.com/en/product/row-07/>

8. GARANZIA

1. ZAMEL Sp. z o.o. concede 24 mesi di garanzia sui prodotti venduti. 2. La garanzia ZAMEL Sp. z o.o. non copre: a) danni causati durante il trasporto, caricadescarica o altri circostanze; b) danni causati a causa di montaggio o uso improprio dei prodotti ZAMEL Sp. z o.o.; c) danni causati dovuti a qualsiasi modifica eseguita dall'ACQUIRENTE o dai terzi che si preannuncia al prodotto o a qualsiasi oggetto di vendita; e) difetti insuperabili per il corretto funzionamento dei prodotti che sono oggetto di garanzia. 3. Tutti i reclami relativi alla garanzia devono essere inviati all'ACQUIRENTE al punto vendita o all'azienda ZAMEL Sp. z o.o. in forma scritta ed al momento della loro costituzione. 4. ZAMEL Sp. z o.o. si impegna ad esaminare il reclamo conformemente alle leggi polacche in vigore. 5. La modalità di risoluzione del reclamo, ad esempio la sostituzione del prodotto con un grivo di difetti, la riparazione o il rimborso dipendono da ZAMEL Sp. z o.o. 6. La garanzia non esclude, né limita, né sospende i diritti dell'Acquirente risultanti dalle norme riguardanti la garanzia sui difetti del prodotto venduto.

PT

Recetor Wi-Fi de 7 canais montado na superfície supla ROW-07

1. ANTES DE COMEÇAR

CARACTERÍSTICAS DO RECEPTOR:

- comunicação wireless Wi-Fi de 2,4 GHz,
- controle de sete canais a partir de um smartphone e automaticamente através do programa,
- possibilidade de controle independente de 7 canais
- ideal para instalações elétricas, permitindo adicionar a funcionalidade de controle a partir de um smartphone.

CONTENÚDO DA CONFEIÇÃO

- Dispositivo ROW-07
- manual de instruções

INÍCIO:

- caviavite / pinça combinada,
- diâmetro máximo de 2,5 mm² para conexão elétrica,
- si recomenda l'attestato di abilitazione per tensioni fino a 1 kV.

2. AVISO

NOTA

O dispositivo deve ser conectado à alimentação de acordo com os padrões aplicáveis. O método de conexão é especificado neste manual. As atividades relacionadas à instalação, conexão e ajuste devem ser realizadas por eletricitistas qualificados que tenham lido as instruções de operação e as funções do dispositivo. A desmontagem da caixa anula a garantia e a possibilidade de controle independente de 7 canais. É ideal para instalações elétricas, permitindo adicionar a funcionalidade de controle a partir de um smartphone.

ZAMEL Sp. z o.o. declara que o tipo de equipamento de rádio ROW-07 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço da Internet: www.zamel.com

3. INFORMAÇÃO

Durante a instalação, certifique-se de que o receptor não esteja exposto diretamente à água e trabalhe num ambiente com alta umidade. A temperatura no local de instalação deve estar na faixa de -10 a +55°C.

O receptor ROW-07 é projetado para instalação interna. Durante a instalação ao ar livre, o receptor deve ser colocado numa caixa hermética adicional e protegido contra infiltração de água, especialmente do lado dos terminais de conexão.

4. DADOS TÉCNICOS



ROW-07	
Tensão nominal:	230 V AC
Frequência:	50 / 60 Hz
Consumo de potência nominal:	3,2 W
Transmissão:	Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n
Faixa de operação:	alcance da rede Wi-Fi
Número de canais de saída:	7
Parâmetros dos contactos de rele:	7 x NO S/A / 250 V AC (contacto normalmente aberto de tensão)
Número de terminais de conexão:	10 (cabos de até 2,5 mm ² de secção transversal)
Montagem da carcaca:	caixa montada na superfície
Faixa de temperatura de trabalho:	-10 - +55°C
Grau de proteção da carcaca:	IP20
Dimensões:	167 x 52,5 x 38,5 mm
Peso:	0,177 kg
Carga máxima de saída:	5 A / 250 V AC: lâmpadas incandescentes e halógenas ~ 250 W, lâmpadas CFL ~ 250 W, lâmpadas LED ~ 60 W



5. ARRANQUE EM 5 PASSOS

PRIMEIROS PASSOS

PASO 1 instale a aplicação

5.1. INSTALAÇÃO DA APLICAÇÃO DE SUPLA

www.supla.org/android www.supla.org/ios

PASO 2 criar uma conta / iniciar sessão

5.2. INSTALAÇÃO DA CONTA SUPLA

SE NÃO TENS UMA CONTA
Pode criá-la clicando no botão „Criar uma conta“.

TEMA A CONTA
Digite e envie-se de e-mail que foi usado para criar a conta.

CREA UNA CUENTA
No página, insere os seguintes dados: e-mail, senha, confirmação da senha.

CONEXÃO DO DISPOSITIVO
Conecta o dispositivo à alimentação de acordo com o diagrama. Verifique se o LED no dispositivo se comporta da mesma forma que na animação. Caso contrário, insira o dispositivo no modo de configuração, mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo. Em seguida, pressione o botão INICIO.

REGISTO DE DISPOSITIVOS DESLIGADOS
Se aparecer o comunicado sobre a desativação do registro dos dispositivos, vá ao site <https://cloud.supla.org>, faça o login, vá para a página „Minha SUPLA“ e desative a possibilidade de adicionar dispositivos e repita o processo.

ADICÃO DO DISPOSITIVO FOI EFECTUADA COM SUCESSO
Adicional o dispositivo deve terminar sem problemas. A comunicação final informará sobre este fato: configuração do dispositivo

PASO 4 adicionar dispositivo

5.4. ADICIONAR DISPOSITIVOS AUTOMÁTICOS

ABRA A APLICACIÓN
Abre la aplicación seleccionando el botón „Activar dispositivo“.

INICIAR AL ASISTENTE
El asistente de adición de dispositivos será visible. Para continuar, presione el botón „Seguiente“.

SEÑA DE RED
Seleccione a red a través de la cual el dispositivo va ser conectado a Internet. En seguida, digite a senha e pressione „Seguiente“.

CONEXÃO DO DISPOSITIVO
Conecte o dispositivo à alimentação de acordo com o diagrama. Verifique se o LED no dispositivo se comporta da mesma forma que na animação. Caso contrário, insira o dispositivo no modo de configuração, mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo. Em seguida, pressione o botão INICIO.

REGISTO DE DISPOSITIVOS DESLIGADOS
Se aparecer o comunicado sobre a desativação do registro dos dispositivos, vá ao site <https://cloud.supla.org>, faça o login, vá para a página „Minha SUPLA“ e desative a possibilidade de adicionar dispositivos e repita o processo.

ADICÃO DO DISPOSITIVO FOI EFECTUADA COM SUCESSO
Adicional o dispositivo deve terminar sem problemas. A comunicação final informará sobre este fato: configuração do dispositivo

PASO 5 controle a luz

5.5. FUNÇÕES DA APLICACIÓN

JANELA PRINCIPAL DA APLICACIÓN

1. Começa o controle remoto da iluminação.
1. Um grupo de canais deve ser visível com o nome definido antes. A partir de agora, você poderá controlar exatamente como um grupo.

5.6. GRUPOS DE CANAIS

Os grupos de canais permitem controlar vários canais usando um botão na aplicação. Para poder agrupar canais, estes devem ser do mesmo tipo, por exemplo, interruptores de luz, persianas com persianas, etc. Os grupos de canais podem ser associados a horários, es. a atribuição de um grupo de canais a um horário.

CONFIGURAZIONE DEL DISPOSITIVO
A continuación, busca el equipo en el listado de las redes Wi-Fi disponibles y conéctate a esa red. El nombre de red debe empezar con ZAMEL-ROW-07 seguido del número de serie.

AGREGACIÓN CORRECTA DEL EQUIPO
La agregación del equipo debe finalizar sin problemas. Lo confirma el mensaje final. El proceso de agregación del equipo ha finalizado correctamente.

PASO 5 controle a luz

5.5. FUNÇÕES DA APLICACIÓN

JANELA PRINCIPAL DA APLICACIÓN

1. Começa o controle remoto da iluminação.
1. Um grupo de canais deve ser visível com o nome definido antes. A partir de agora, você poderá controlar exatamente como um grupo.

5.6. GRUPOS DE CANAIS

Os grupos de canais permitem controlar vários canais usando um botão na aplicação. Para poder agrupar canais, estes devem ser do mesmo tipo, por exemplo, interruptores de luz, persianas com persianas, etc. Os grupos de canais podem ser associados a horários, es. a atribuição de um grupo de canais a um horário.

CONFIGURAZIONE DEL DISPOSITIVO
A continuación, busca el equipo en el listado de las redes Wi-Fi disponibles y conéctate a esa red. El nombre de red debe empezar con ZAMEL-ROW-07 seguido del número de serie.

AGREGACIÓN CORRECTA DEL EQUIPO
La agregación del equipo debe finalizar sin problemas. Lo confirma el mensaje final. El proceso de agregación del equipo ha finalizado correctamente.

PASO 5 controle a luz

5.5. FUNÇÕES DA APLICACIÓN

JANELA PRINCIPAL DA APLICACIÓN

1. Começa o controle remoto da iluminação.
1. Um grupo de canais deve ser visível com o nome definido antes. A partir de agora, você poderá controlar exatamente como um grupo.

5.6. GRUPOS DE CANAIS

Os grupos de canais permitem controlar vários canais usando um botão na aplicação. Para poder agrupar canais, estes devem ser do mesmo tipo, por exemplo, interruptores de luz, persianas com persianas, etc. Os grupos de canais podem ser associados a horários, es. a atribuição de um grupo de canais a um horário.

CONFIGURAZIONE DEL DISPOSITIVO
A continuación, busca el equipo en el listado de las redes Wi-Fi disponibles y conéctate a esa red. El nombre de red debe empezar con ZAMEL-ROW-07 seguido del número de serie.

AGREGACIÓN CORRECTA DEL EQUIPO
La agregación del equipo debe finalizar sin problemas. Lo confirma el mensaje final. El proceso de agregación del equipo ha finalizado correctamente.

7. MAIS INFORMAÇÃO

Informação adicional e vídeos demonstrativos pode encontrar ao clicar no QR code ou usando o seguinte link: <https://supla.zamel.com/product/row-07/>

8. GARANTIA

1. A garantia da ZAMEL Sp. z o.o. para os produtos vendidos é de 24 meses. 2. A garantia da ZAMEL Sp. z o.o. não inclui: a) danos resultantes de transporte, carga / descarga ou outras circunstâncias; b) danos resultantes da montagem ou operação decorrente dos produtos de ZAMEL Sp. z o.o.; c) danos resultantes de qualquer alteração feita pelo COMPRADOR ou por terceiros a relativos aos produtos vendidos; d) danos resultantes de qualquer modificação dos produtos vendidos; e) danos resultantes de qualquer modificação dos produtos vendidos; f) danos resultantes de qualquer modificação dos produtos vendidos por parte de terceiros que se anuncia no produto ou a qualquer objeto de venda; g) defeitos insuperáveis para o funcionamento adequado dos produtos. 3. Todos os reclamos relativos à garantia devem ser enviados ao COMPRADOR resultantes da legislação relativa às garantias legais para defeitos de um produto vendido.

FR

Récepteur Wi-Fi en saillie à 7 canaux supla ROW-07

1. AVANT DE COMMENCER

CARACTÉRISTIQUES DU RÉCEPTEUR :

- communication radio Wi-Fi de 2,4 GHz,
- la commande des sept canaux peut être effectuée depuis un smartphone et automatiquement à l'aide d'un programme,
- possibilité de commande des 7 canaux indépendamment,
- parfait pour l'installation électrique, en permettant d'ajouter la fonctionnalité de commande depuis un smartphone.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- appareil ROW-07
- mode d'emploi

CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR COMMENCER :

- tournevis / pince,
- un conduit de diamètre de 2,5 mm² au maximum pour brancher l'alimentation électrique,
- certificat de qualification pour les tensions jusqu'à 1 kV est recommandé.

2. AVERTISSEMENT

ATTENTION

Le dispositif doit être connecté au réseau conformément aux normes en vigueur. Le présent mode d'emploi indique comment procéder au raccordement. Les activités liées à l'installation, le raccordement et le réglage doivent être effectuées par des électriciens qualifiés avant la mise d'emploi et avant pris connaissance des fonctions de l'appareil. Le démontage du boîtier entraîne l'annulation de la garantie et crée un risque d'électrocution. Avant de commencer l'installation, assurez-vous que les câbles de raccordement ne sont pas sous tension. Le bon fonctionnement du dispositif dépend de son mode de transport, de son stockage et de son utilisation. Il est déconseillé d'installer l'appareil dans les suivants : composants manquants, endommagement ou déformation du dispositif. En cas de dysfonctionnement, veuillez contacter le fabricant.

Par la présente, ZAMEL Sp. z o.o. déclare que le type d'équipement radio ROW